



Assemblyman
**JEFFRION L.
AUBRY**

**35TH A.D. • QUEENS COUNTY
CHAIR, ASSEMBLY STANDING
COMMITTEE ON CORRECTION**

SPRING 2012

RAISE THE WAGE, NY AUMENTA EL SALARIO, NY

Assemblyman Jeffrion L. Aubry backs an increase in the minimum wage for over 1 million New Yorkers



- With New York's economy still struggling to regain footing after one of the worst recessions in American history, hardworking families need all the help they can get.
- That's why I'm working to increase the minimum wage to \$8.50 per hour beginning in January 2013 and indexing it to the rate of inflation starting January 2014, making sure that working families enjoy a better quality of life (A.9148).
- No one who works full time should be poor and without hope.
- We need to reward work and restore a sense of fairness.
- We need to raise the minimum wage.
- New York's working families are seeing a decline in their purchasing power, and the question is no longer whether they can live on the minimum wage, it's whether they can survive on the minimum wage.

Continued on next page

El asambleísta Jeffrion L. Aubry apoya aumentar el salario mínimo a más de un millón de neoyorquinos

- Mientras la economía de Nueva York lucha por reponerse de una de las peores recesiones en la historia estadounidense, las familias trabajadoras necesitan toda la ayuda que se les pueda brindar.
- Por esta razón estoy luchando para aumentar el salario mínimo a \$8.50 por hora comenzando en enero del 2013 y atarlo al índice de inflación comenzando en enero del 2014, asegurando que las familias trabajadoras disfruten de una mejor calidad de vida (A.9148).
- Nadie que trabaje tiempo completo debería vivir en la pobreza y sin esperanza.
- Necesitamos recompensar a los que trabajan y restaurar un sentido de justicia.
- Necesitamos aumentar el salario mínimo.
- Las familias trabajadoras de Nueva York están viendo una disminución en su poder adquisitivo, y la pregunta ya no es si pueden vivir con el salario mínimo, sino, si pueden sobrevivir con el salario mínimo.
- En vista del aumento en la desigualdad salarial, es importante que avivemos el espíritu de prosperidad compartida y la dignidad de los que trabajan duro.

- With income inequality increasing, it's vital that we rekindle the spirit of shared prosperity and the dignity of hard work.
- Many families living on the state's current minimum wage of \$7.25 per hour, or roughly \$13,000 a year, have an incredibly tough time balancing a household budget.
- In 2010, the top three occupations in industries that saw job growth nationwide were retail sales employees, cashiers and food preparation workers – all of which are predominantly minimum wage jobs.
- The new law would change the current tip-wage from \$5.00 to \$5.86 an hour beginning January 2013, and then linking it to the rate of inflation starting January 2014.
- By increasing the minimum wage in New York, more than 1 million New Yorkers would benefit.
- One commonsense way to get our economic engine up and running is to increase consumer demand, which can be done by putting more money into the pockets of the people who are most likely to spend it – lower-income families.
- The federal increase in the minimum wage in July 2009 was estimated to have generated \$5.5 billion in consumer spending across the country.
- By increasing New York's minimum wage for over 1 million families, we can help grow our economy right here.
- Since minimum wage increases have not kept up with inflation, many minimum-wage workers have been forced to live paycheck to paycheck.
- If the federal minimum wage had kept up with inflation over the past 40 years, it would currently stand at \$10.39 an hour.

- A muchas de las familias que viven con el salario mínimo actual de \$7.25 por hora, o casi \$13,000 al año, se les hace muy difícil balancear su presupuesto familiar.
- En el 2010, los tres trabajos principales en industrias que vieron ganancias a nivel nacional fueron los empleados de ventas al por menor, los cajeros y los que preparan comidas –de los cuales, todos son predominantemente trabajos de salario mínimo.
- La nueva ley aumentaría de \$5.00 a \$5.86 por hora el salario mínimo para los que trabajan en el servicio de comidas en enero del 2013, atándolo al índice de inflación comenzando en enero del 2014.
- Al aumentar el salario mínimo en el estado de Nueva York más de un millón de neoyorquinos se beneficiarían.
- Una medida lógica para poner nuestro motor económico en funcionamiento es aumentando la demanda del consumidor, lo cual puede lograrse poniendo más dinero en las manos de los que probablemente lo gastarían –las familias de bajos ingresos.
- Se estima que el aumento federal del salario mínimo realizado en julio del 2009 generó \$5.5 mil millones en gastos de consumidores en todo el país.
- Si les aumentamos el salario mínimo del estado de Nueva York a más de un millón de familias ayudaremos a que nuestra economía crezca.
- Debido a que los aumentos de salario mínimo no se han mantenido a la par con la inflación, muchos trabajadores de salario mínimo han sido forzados a vivir de mes a mes.
- Si el salario mínimo federal se hubiese mantenido





- New York's \$7.25 minimum wage is insufficient for any family to achieve a modest standard of living, forcing them to choose between rent, heat, gas, food and medications.
- But the Assembly's plan would call for the minimum wage to be indexed to inflation starting in 2014, finally providing a wage that better meets the needs of working families.
- While there is speculation that increasing the minimum wage will lead to extensive job loss, research on the topic proves otherwise.
- Over two decades, studies that measured employment levels before and after minimum wage increases found that these hikes did not lead to job loss, even during times of high unemployment.
- Currently, New York's neighboring states of Vermont, Connecticut and Massachusetts – as well as 15 other states across the country and the District of Columbia – all have higher minimum wages than New York.
- With a proud history as one of the most progressive states in the nation, we should be leading the way, not lagging behind.
- In the past five years, our state increased the minimum wage rate by just 10 cents per hour, which is simply not enough.
- Additionally, the topic of increasing the minimum wage has overwhelming support from New Yorkers, with 88 percent

Continued on next page

a la par con la inflación durante los últimos 40 años, estaría ahora en \$10.39 por hora.

- En Nueva York, el salario mínimo de \$7.25 por hora no es suficiente para que muchas familias vivan un estándar de vida modesto, sino que las obliga a escoger entre pagar su alquiler, calefacción y gas o comprar comida y medicamentos.
- El plan de la Asamblea también requiere que todos los salarios mínimos sean atados al índice de inflación comenzando en el 2014, proveyendo finalmente un salario que considere las necesidades de las familias trabajadoras.
- Aunque las especulaciones sugieren que aumentar el salario mínimo conlleva a una gran pérdida de empleos, los estudios hechos sobre este tema demuestran lo contrario.
- Durante dos décadas, los estudios que han medido los niveles de empleo antes y después de los aumentos del salario mínimo encontraron que estos aumentos no conllevan a la pérdida de empleos, aún durante los períodos de alto desempleo.
- Actualmente, los estados vecinos de Vermont, Connecticut y Massachusetts –así como otros 15 estados en el país y el Distrito de Columbia– todos tienen salarios mínimos más altos que Nueva York.
- Con la orgullosa historia de ser uno de los estados más progresistas en el país, debemos dirigir el camino, no quedarnos rezagados.
- En los últimos cinco años, nuestro estado ha aumentado el salario mínimo de Nueva York solamente 10 centavos por hora, lo cual simplemente no es suficiente.
- Además, el tema de aumentar el salario mínimo cuenta con el apoyo de una abrumadora mayoría de neoyorquinos. El 88 por ciento de los que participaron en una encuesta reciente sobre la opinión pública apoya aumentar el salario mínimo de \$7.25 a \$10 por hora y ajustar los índices de aumentos al costo de vida cada año.
- Durante estos tiempos en que los neoyorquinos están luchando para pagar sus gastos mes a mes, un aumento de salario mínimo es extremadamente necesario para las familias que luchan para mantenerse al día con los aumentos del costo de vida.
- Es importante que valoremos el trabajo en nuestras comunidades y recompensemos a los empleados con un salario justo con el que puedan sobrevivir.



of those polled in a recent opinion survey favoring raising it from \$7.25 to \$10 an hour, while adjusting rates to the cost of living each year.

- During a time when many New Yorkers are struggling to make ends meet, a minimum wage increase is extremely important to families trying to keep up with the rising cost of living.
- It's crucial that we value the role of work in our communities and reward employees with a fair wage they can live on.



Do you have a problem, question or concern?

¿Tiene algún problema, pregunta o preocupación?

Assemblyman Aubry wants to hear from you.
El asambleísta Aubry quiere escuchar de usted.

Fill out the form below:
Llene el siguiente formulario:

Name / Nombre: _____

Address / Dirección: _____

Phone/ Teléfono: _____

Email: _____

What concerns you most?

- | | | |
|---|--------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Raising the minimum wage | <input type="checkbox"/> Environment | <input type="checkbox"/> Reform |
| <input type="checkbox"/> Taxes | <input type="checkbox"/> Health care | <input type="checkbox"/> Economic Development |
| <input type="checkbox"/> Education | | |

¿Que es lo que más le preocupa?

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Aumento del salario mínimo | <input type="checkbox"/> Medio ambiente | <input type="checkbox"/> Reforma |
| <input type="checkbox"/> Impuestos | <input type="checkbox"/> Servicios de salud | <input type="checkbox"/> Desarrollo económico |
| <input type="checkbox"/> Educación | | |

Additional problems, questions or concerns:
Otros problemas, preguntas o preocupaciones:

Clip and return to / Recorte y envíe a:

Assemblyman Jeffrion L. Aubry
98-09 Northern Blvd., Corona, NY 11368

ASSEMBLYMAN / ASAMBLEÍSTA JEFFRION L. AUBRY
35TH ASSEMBLY DISTRICT • QUEENS COUNTY • CHAIR, ASSEMBLY STANDING COMMITTEE ON CORRECTION

DISTRICT OFFICE / OFICINA DE DISTRITO: 98-09 Northern Blvd., Corona, NY 11368 • 718-457-3615, FAX: 718-457-3640
ALBANY OFFICE / OFICINA EN ALBANY: Room 526, LOB, Albany, NY 12248 • 518-455-4561, FAX: 518-455-4565
EMAIL: aubryj@assembly.state.ny.us